

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЕКОНОМІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ СЕМЕНА КУЗНЕЦЯ



«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Заступник керівника
(проректор з науково-педагогічної
роботи)

проф. В.Є. Єрмаченко

« 30 » вересня 20 19 р.

ІНОЗЕМНА МОВА

робоча програма навчальної дисципліни

Галузь знань усі
Спеціальність усі
Освітній рівень третій (освітньо-науковий)
Освітня програма усі

Вид дисципліни базова
Мова викладання, навчання та оцінювання іноземна (англійська)

Завідувач кафедри педагогіки, іноземної філології та перекладу

Борова Т. А.

Харків
ХНЕУ ім. С. Кузнеця
2019

ЗАТВЕРДЖЕНО

на засіданні кафедри педагогіки, іноземної філології та перекладу
Протокол № 1 від 27.09.2019 р.

Розробники:

Борова Тетяна Анатоліївна, д. пед. наук, професор кафедри педагогіки,
іноземної філології та перекладу

Петренко Вікторія Олександрівна, к. пед. наук, доцент кафедри педагогіки,
іноземної філології та перекладу

Лист оновлення та перезатвердження робочої програми навчальної дисципліни

Навчальний рік	Дата засідання кафедри – розробника РПНД	Номер протоколу	Підпис завідувача кафедри

1. Вступ

Робоча програма навчальної дисципліни "Іноземна мова" для здобувачів ступеня філософії складена відповідно до таких освітньо-професійних програм підготовки студентів третього рівня навчання, як-то: "Освітні, педагогічні науки (Науки про освіту)", "Економіка", "Облік і оподаткування", "Фінанси, банківська справа та страхування", "Менеджмент", "Маркетинг", "Підприємництво, торгівля та біржова діяльність", "Комп'ютерні науки (Комп'ютерні науки та інформаційні технології)", "Туризм", "Публічне управління та адміністрування", "Міжнародні економічні відносини" та призначена для студентів спеціальностей: "011 Освітні, педагогічні науки (Науки про освіту)", "051 Економіка", "071 Облік і оподаткування", "072 Фінанси, банківська справа та страхування", "073 Менеджмент", "075 Маркетинг", "076 Підприємництво, торгівля та біржова діяльність", "122 Комп'ютерні науки", "242 Туризм", "281 (074) Публічне управління та адміністрування", "292 (056) Міжнародні економічні відносини" третього рівня денної та заочної форм навчання.

Метою викладання навчальної дисципліни є удосконалення іншомовної комунікативної компетентності в академічній, науковій і професійній сферах в усній та письмовій формах на рівні володіння іноземною мовою C2, який є стандартом для ступеня доктора філософії.

Контент навчальної дисципліни "Іноземна мова" для здобувачів ступеня філософії визначається понятійним міжпредметним зв'язком між курсом іноземної мови та загальноосвітніми дисциплінами підготовки докторів філософії («Методологія і організація наукових досліджень», «Філософія науки», «Українська мова як іноземна»).

Об'єктом дисципліни є розвиток у здобувачів ступеня філософії іншомовної комунікативної компетентності в усній та письмовій формах на основі комунікативних мовленнєвих компетентностей (лінгвістичної, соціолінгвістичної, прагматичної й професійної) для забезпечення ефективного спілкування іноземною мовою в академічному, науковому і професійному середовищі.

Предметом вивчення навчальної дисципліни є теоретичні і практичні аспекти наукової й професійної комунікації засобами іноземної мови.

Курс	1А	
Семестр	2-й	
Кількість кредитів ECTS	6	
Аудиторні навчальні заняття	практичні	48
Самостійна робота		132
Форма підсумкового контролю	залік	

Структурно-логічна схема вивчення навчальної дисципліни:

Попередні дисципліни	Наступні дисципліни
Комунікація в професійній діяльності	

Компетентності та результати навчання за дисципліною:

Компетентності	Результати навчання
лінгвістична (мовна й мовленнєва) компетентність	знання ключової фахової термінології, типових для наукового стилю професійної іноземної мови; вміння і навички усної та письмової комунікації в академічній, науковій і професійній сферах;

соціолінгвістична компетентність	знання особливостей процесу наукової комунікації у міжкультурному контексті, спроможність ефективно взаємодіяти з науковцями – представниками інших культур у ситуаціях міжкультурної комунікації;
прагматична компетентність	здатність до критичного аналізу прочитаної іншомовної наукової літератури зі спеціальності, спроможність до діалогічного спілкування іноземними мовами з широкою науковою спільнотою та громадськістю в галузі наукової та професійної діяльності, оприлюднення іноземними мовами результатів дослідження на наукових конференціях і у рецензованих національних або міжнародних виданнях;
професійна компетентність	здатність ставити й вирішувати прикладні завдання іноземної мови відповідно до сучасних професійних вимог

2. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1.

Оприлюднення та презентація результатів науково-дослідницької праці.

Тема 1. Публікації в англomовних міжнародних академічних журналах.

Набуття професійно-комунікативної іншомовної компетентності за тематикою:

«Типи та загальна характеристика наукових журналів: мета, структура, зміст, вимоги до публікацій», «Вимоги зарубіжних журналів, що індексуються в міжнародних базах даних». Академічні контакти: підготовка до співбесіди щодо тематики наукового дослідження з науковим керівником. Написання резюме (CV).

Тема 2. Текст за спеціальністю як об'єкт наукового пізнання.

Набуття професійно-комунікативної іншомовної компетентності за тематикою:

«Загальна характеристика наукового стилю англійської мови», «Загальна характеристика жанрів англomовного академічного письма: монографія, дисертація, реферат, наукова стаття, анотація, тези, рецензія», «Основні відмінності англomовних наукових текстів від україномовних». Академічні контакти: самопрезентація та представлення теми та концепції наукового дослідження. Електронне листування з редакторами, видавниками: інформаційний лист.

Тема 3. Види наукового тексту.

Набуття професійно-комунікативної іншомовної компетентності за тематикою:

«Оглядний текст», «Методологічний текст», «Емпірико-фактологічний текст», «Теоретичний текст», «Пояснювальний текст», «Додатковий текст: схеми, графіки, статистичний матеріал тощо», «Вторинний текст: анотації, реферати, конспекти, огляди, рецензії». Академічні контакти: обговорення вимог до публікації за тематикою дослідження з науковим керівником. Електронне листування з рецензентами, редакторами, видавниками: лист-запит.

Тема 4. Абзац як архітектонічна одиниця наукового тексту.

Набуття професійно-комунікативної іншомовної компетентності за тематикою:

«Класична форма абзацу: формулювання теми, її розробка, висновки», «Зв'язок речень в абзаці», «Роль першого речення в абзаці», «Інформативний центр речення. Розташування нової інформації». «Структура та типи абзаців в академічному письмі:

класифікація, визначення, порівняння, опис, пояснення, ілюстрація, аргумент, перерахування (перелік)». Академічні контакти: специфіка участі в науковій дискусії (обговорення «за» та «проти» основної концепції дослідження). Електронне листування з організаторами академічних заходів: подання апікаційної форми на участь у міжнародних конференціях.

Тема 5. Способи компресії змісту наукових текстів. Вторинні наукові тексти.

Набуття професійно-комунікативної іншомовної компетентності за тематикою:

«Способи компресії змісту наукових текстів: перефразування (скорочення, об'єднання, заміна, згрупування та інше); заміщення; опущення; суміщення», «Вторинні наукові тексти: конспект, реферат», «Конспектування: опис, оповідь, міркування», «Реферування (реферат-конспект, реферат-резюме, оглядовий реферат)». Академічні контакти: специфіка участі в науковій дискусії (наведення доказової база дослідження). Написання реферату до наукової статті (2000 друк. знаків).

Тема 6. Класифікація, зміст, структура та оформлення статей в англомовних журналах.

Набуття професійно-комунікативної іншомовної компетентності за тематикою:

«Класифікація статей в англомовних журналах: емпірична стаття (тематичне дослідження), теоретична стаття, методологічна стаття, огляд літератури», «Вимоги до змісту та структури наукової статті в англомовних журналах: моделі структури IMRAD», «Правила цитування та посилання на використані джерела, стилі оформлення цитат, посилань в тексті статті і списку використаних джерел. Види плагіату у наукових публікаціях: методи виявлення». Академічні контакти: специфіка участі в науковій дискусії (як вічливо перебити співрозмовника). Складання розширеного плану до наукової статті відповідно до структури IMRAD.

Тема 7. Вторинні наукові тексти: анотація до наукової статті, тези.

Набуття професійно-комунікативної іншомовної компетентності за тематикою:

«Зміст та структура анотації до наукової статті в англомовних журналах», «Модель написання анотації до наукової статті», «Підготовка і написання тез. Зміст та структура тез». Академічні контакти: обговорення експериментальної бази дослідження з науковим керівником та колегами. Написання анотації до наукової статті.

Тема 8. Презентація наукових досліджень

Набуття професійно-комунікативної іншомовної компетентності за тематикою:

«Організація слайд-шоу. Структура, зміст, дизайн слайдів», «Засоби візуалізації наукових досліджень: таблиці і графіки», «Презентація доповіді. Мовленнєві кліше презентації: привітання, представлення змісту основних частин, відповіді на питання, реагування на складні й незручні питання тощо», «Стендова (постерна) доповідь: вимоги, структура». Використання соціальних мереж для встановлення академічних контактів і обміну науковою інформацією: створення авторського профілю науковця в соціальній мережі або в наукових інформаційних мережах (типу ResearchGate). Встановлення академічних контактів на міжнародній конференції та основні «формули» спілкування в ситуаціях, пов'язаних з участю в міжнародних наукових конференціях.

3. Порядок оцінювання результатів навчання

Система оцінювання сформованих компетентностей у студентів враховує види занять, які згідно з програмою навчальної дисципліни передбачають практичні заняття, а також виконання самостійної роботи. Оцінювання сформованих компетентностей у студентів здійснюється за накопичувальною 100-бальною

системою. Відповідно до Тимчасового положення "Про порядок оцінювання результатів навчання студентів за накопичувальною бально-рейтинговою системою" ХНЕУ ім. С. Кузнеця, контрольні заходи включають:

поточний контроль, що здійснюється протягом семестру під час проведення практичних занять і оцінюється сумою набраних балів (максимальна сума – 100 балів; мінімальна сума, що дозволяє студенту складати залік, – 60 балів);

підсумковий/семестровий контроль, що проводиться у формі семестрового заліку, відповідно до графіку навчального процесу.

Порядок проведення поточного оцінювання знань студентів.

Оцінювання знань студента під час практичних занять та виконання самостійної роботи проводиться за такими критеріями:

достатній діапазон мовлення, щоб чітко виразити точки зору і розвинути аргументацію без помітних утруднень при пошуках слів, використовуючи складні синтаксичні форми; вільне володіння ключовою фаховою термінологією, типовою для наукового стилю професійної іноземної мови; демонстрація відносно високого ступеня граматичного контролю; продукування чіткого, змістовного, об'ємного писемного мовлення з належним послідовним плануванням та розбивкою на абзаци з дотриманням правил спелінгу та пунктуації; вживання широкого спектру ідіоматичних виразів та колоквиалізмів, з усвідомленням реєстрових відмінностей; адаптація змісту і форми власного висловлювання у відповідність до ситуації та реципієнта, а також врахування рівня формальності залежно від обставин; уміння належним чином вступати в дискусію/бесіду, використовуючи для цього відповідні мовленнєві засоби; уміння належним чином починати, підтримувати та закінчувати висловлювання, ефективно дотримуючись правил ведення бесіди; уміння ініціювати висловлювання, вступати відповідно до своєї черги та закінчувати розмову; уміння розвивати чіткий опис або розповідь, аргументуючи й захищаючи власні погляди, наводячи відповідні деталі та приклади; продукування чіткого, плавного, логічного мовлення з контрольованим використанням граматичних структур, конекторів та схем зв'язку.

Загальними критеріями, за якими здійснюється оцінювання позааудиторної самостійної роботи студентів, є: глибина і міцність знань, рівень мислення, вміння систематизувати знання за окремими темами, вміння робити обґрунтовані висновки, володіння категорійним апаратом, навички і прийоми виконання практичних завдань, вміння знаходити необхідну інформацію, здійснювати її систематизацію та обробку, самореалізація на практичних та семінарських заняттях.

Підсумковий контроль знань та компетентностей студентів з навчальної дисципліни здійснюється на підставі проведення семестрового заліку, завданням якого є перевірка розуміння студентом програмного матеріалу в цілому, логіки та взаємозв'язків між окремими темами, здатності творчого використання накопичених знань, вміння формулювати своє ставлення до певної проблеми навчальної дисципліни тощо.

Студента слід **вважати атестованим**, якщо сума балів, одержаних за результатами підсумкової/семестрової перевірки успішності, дорівнює або перевищує 60. Мінімумально можлива кількість балів за поточний і модульний контроль упродовж семестру – 60 та максимумально можлива кількість балів – 100. Сумарний результат у балах за семестр складає: "60 і більше балів – зараховано", "59 і менше балів – не зараховано" та заноситься у залікову "Відомість обліку успішності" навчальної дисципліни.

4. 1. Розподіл балів за тижнями на семестр

Теми змістового модуля 1. Оприлюднення та презентація результатів науково-дослідницької праці		Практичні заняття	Самостійна робота	Презентація	Письмова контр. робота	Усього
Тема 1. Публікації в англomовних міжнародних академічних журналах.	1 тиждень					
	2 тиждень	6				6
Тема 2. Текст за спеціальністю як об'єкт наукового пізнання.	3 тиждень		2			2
	4 тиждень	6	2			8
Тема 3 Види наукового тексту.	5 тиждень		2			2
	6 тиждень	6				6
Тема 4 Абзац як архітектонічна одиниця наукового тексту.	7 тиждень		2			2
	8 тиждень	6				6
Тема 5 Способи компресії змісту наукових текстів. Вторинні наукові тексти.	9 тиждень		2			2
	10 тиждень	6	2			8
Тема 6 Класифікація, зміст, структура та оформлення статей в англomовних журналах.	11 тиждень		2			2
	12 тиждень	6				6
Тема 7 Вторинні наукові тексти: анотація до наукової статті, тези.	13 тиждень		2			2
	14 тиждень	6	2		12	20
Тема 8. Презентація наукових досліджень	15 тиждень	6	2			8
	16 тиждень	6	2	12		20
Залік						
Усього		54	22	12	12	100

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ЄКТС	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82 – 89	B	добре	
74 – 81	C		
64 – 73	D		
60 – 63	E	задовільно	не зараховано
35 – 59	FX	незадовільно	
1 – 34	F		

5. Рекомендована література

5. 1. Основна

1. Bogolepova S., et al. English for Academics. Book 2 : A Communication Skills Course for Tutors, Lecturers and PhD Students. / S. Bogolepova, et al. – Cambridge, Cambridge University Press, Cop, 2015. – 171 p.

2. Cambridge University Press and the British Council Russia. English for Academics. Book 1 : A Communication Skills Course for Tutors, Lecturers and PhD Students. / Cambridge University Press in collaboration with the British Council Russia. – Cambridge, Cambridge University Press, 2014. – 174 p.

3. Hamp-Lyons L., Heasley B. Study Writing : A Course in Writing Skills for Academic Purposes. / L. Hamp-Lyons, B. Heasley. – Cambridge ; New York, Cambridge University Press, 2006. – 213 p.

4. Hewings M., et al. Cambridge Academic English : C1 Advanced : An Integrated Skills Course for EAP. Student's Book. / M. Hewings, et al. – Cambridge, Cambridge University Press, 2012. – 176 p.

5. McCarthy M., et al. Cambridge Academic English : An Integrated Skills Course for EAP. Intermediate. / M. McCarthy, F. O'Dell. – Cambridge, Cambridge University Press, 2012. — 180 p.

5.2. Додаткова

6. McCarthy M., O'Dell F. Academic Vocabulary in Use. Edition with Answers/ M. McCarthy, F. O'Dell. – Cambridge, Cambridge University Press, 2016. – 174 p.

7. Powell M. Dynamic Presentations. / M. Powell. – Cambridge, Cambridge University Press, 2016. – 96 p.

8. Skills for Effective Writing. Level 4. Student's Book. - Cambridge University Press, 2013. — 99 p.

9. Tamzen A. Cambridge English for Scientists. / A. Tamzen – Cambridge, Cambridge University Press, 2017. — 108 p.

10. Thaine C. Cambridge Academic English. An Integrated Skills Course for EAP. Student's Book. Intermediate. / Thaine.C. Cambridge University Press, 2012. — 180 p.

5.3. Інформаційні ресурси в Інтернеті

11. <https://pns.hneu.edu.ua/enrol/index.php?id=5129>
12. The Purdue University Online Writing Lab (has a list of labs worldwide) owl.english.purdue.edu/
13. The University of Toronto <http://www.writing.utoronto.ca/advice>
14. <http://www.merriam-webster.com/> Note: (primarily US English usage)
15. Proofreading and Editing tips: <http://www.lrc.com/tips/proof-reading-editing.htm>
Corpora:
16. British National Corpus (through BYU) <http://corpus.bvu.edu/bnc/>
17. Global English Corpus (through BYU) <https://corpus.bvu.edu/glowbe/>
18. Corpus of Contemporary American English (through BYU) <http://corpus.bvu.edu/coca/>
19. Corpus of Global Web-based English (GloWbe) <https://corpus.bvu.edu/glowbe/>
20. The University of Manchester: Academic Phrasebank <http://www.phrasebank.manchester.ac.uk/>